



ST. JOHN BREBEUF ROMAN CATHOLIC PARISH

1707 John Brebeuf Place
Winnipeg, Manitoba R3N 2A2
Phone (204) 488-4467
Fax (204) 489-6097
Email: parishoffice@sjbcommunity.ca
www.sjbcommunity.ca

ST. JOHN BREBEUF CATHOLIC SCHOOL

Kindergarten to Grade 8
605 Renfrew Street
Winnipeg, Manitoba R3N 1J8
Phone: (204) 489-2115
Fax: (204) 928-7455
Email: schooloffice@sjbcommunity.ca

MASSES ON THE LORD'S DAY

Saturday 5pm (Vigil of Sunday)
Sunday 9:30am & 11:30am
Gathering begins 10 minutes before Mass

WEEKDAY MASS

Tuesday to Friday 9:15am
(Check bulletin)

CHILDREN'S CATECHISM

(October to May)
Grades 1-6: weekly 10:45am in the school
Grades 7-8 Bi-weekly 10:45am in the school

SHARE THE WORD

(October to May)
Ages 3-6: Weekly during the 9:30am Mass

PASTORAL AND ADMINISTRATIVE TEAM

Father Mark A. Tarrant, Pastor	ext 213
Laura Carreiro, Principal	ext 242
Deacon Joseph McLellan	ext 245
Genevieve Makinson, Finance Officer	ext 211
Noëlla Leeman, Parish Admin. Assistant	ext 210
Deb Bernier, School Admin. Assistant	ext 241
Debbie Dusanek, Communications	ext 214
Eddie Melo, Plant Custodial Manager	ext 220

Parish Office Hours

Monday to Friday 9:00am to 4:00pm
Closed for Lunch 12:00pm—1:00pm

For admittance to the Church or the School Offices during office hours, please use the intercom button located at the Renfrew School Entrance, the Courtyard or the Parking Lot door.

*"Missioned to Stewardship, we
are a community that lives,
loves and serves in Christ."*

PARISH CONTACTS

Finance Council:	Kevin McCulloch/ Peter Smith
Parish Pastoral Council:	Johnston Smith
School Board:	Mariella Di Santo & John Osler
Ministers of the Word:	Leann Smith
Ministers of the Eucharist:	Joe Brekelmans
Altar Servers:	Keith Mathewson
Catechism:	Parish Office
Spiritual Journeying:	Margaret Kingdon

Sacrament of Reconciliation: Saturday, 4:15 to 4:45pm (or by appointment)

Sacrament of the Sick: At home or in the hospital. Please call the Parish Office.

Baptism of Infants: Usually celebrated with the Community on the Day of the Lord. We encourage parents to participate in the preparation process as early as possible. Please call the Parish Office.

Initiation of Adults/ Children: Please call Parish Office for more information.

Sacramental Preparation for School-aged

Children: Preparation for First Reconciliation. First Eucharist and Confirmation is provided through our Parish Community. Information is available through the parish office, on line or in the bulletin.

Sacrament of Marriage: Couples planning to get married at St. John Brebeuf must contact Father Mark (ext 213) at least one year in advance. Marriage preparation and Church attendance is expected and required.

Funerals: Please call the Parish Office **before** contacting a Funeral Home.

Catholic Women's League: Meets at 7:30pm on the Fourth Tuesday of the month. (September to June)

Knights of Columbus Council 1107: Meets at 7:30pm on the second Wednesday of the month (September to June), Grand Knight: Lawrie Caron: 981-4096

JULY 16/17, 2011 SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Saturday July 16	5pm	Vigil:16thSunday in Ordinary Time Mass: +Edward Belanger and +Andrew Mortiniuk
Sunday July 17	10am	16th Sunday in Ordinary Time Mass: For the People of our Parish Baptisms during Mass
Monday July 18		Weekday Ferial
Tuesday July 19	9:15am	Weekday Ferial Mass: +Leonard and Gracinta Paolucci
Wednesday July 20	9:15am 10am	Weekday Ferial Mass: +Frank Szabo Mass: Tuxedo Villa
Thursday July 21	9:15am	Weekday Ferial Mass: +Tom Fullan
Friday July 22	9:15am	Memorial: St. Mary Magdalene Mass: Intentions of Isabelle and Erwin Wirch
Saturday July 23	5pm	Vigil:17thSunday in Ordinary Time Mass: For the People of our Parish
Sunday July 24	10am	17th Sunday in Ordinary Time Mass: +Mary Keelan
Monday July 25		Feast: St. James, Apostle
Tuesday July 26	9:15am	Feast: St. Anne & St. Joachim, Parents of the Virgin Mary Mass: + Helen Custer
Wednesday July 27	9:15am	Weekday Ferial Mass: +Carmelle Boulet
Thursday July 28	9:15am	Weekday Ferial Mass: Intentions of Isabelle and Erwin Wirch
Friday July 29	9:15am	Memorial: St. Martha Mass: +Shirley Ostir
Saturday July 30	5pm	Vigil:18thSunday in Ordinary Time Mass: +Irene Vandekerkhove
Sunday July 31	10am	18th Sunday in Ordinary Time Mass: For the People of our Parish

SHARING GOD'S GIFTS

Our Target: **\$67,880.00**
Current Pledges & Donations: **\$17,863.00**
Thank you for your support.



A New Translation: Why do we need one?

As we have already seen, until the early 1960s, Mass was celebrated in Latin throughout the world. At the Second Vatican Council it was agreed that the Mass could be celebrated in our own language, and in 1970 Pope Paul VI agreed the official Latin text that would be used. This was then translated into different languages to be used throughout the world. It proved to be a huge task which was completed in a very short time. However, because it was done so quickly, some of the richness of the original Latin prayers was, quite literally, 'lost in translation'. It was seen that a further translation was needed. The new translation would keep the original words, meaning and style of the Latin as far as possible. The new translation also means a new edition of the Missal which will include some additional text such as, prayers for the saints who have been added by the Church to the liturgical calendar.

REST IN PEACE



+Frances Del Bigio (mother of Elaine Hill)



*We ask God's Blessings on
Cara Campbell and Richard Duffy
who celebrated the Sacrament of Marriage
in Banff on July 9, 2011.
Congratulations and Best Wishes!*

SUMMER MASS SCHEDULE

June 18/19 to September 3/4, 2011:
Saturday: 5:00 p.m. Sunday: 10:00 a.m.
Weekday Masses: Tuesday-Friday 9:15 a.m.
Regular Mass schedule resumes September 10/11

Summer Parish Office Hours:
Monday—Friday 9 am to 4 pm

LET US PRAY FOR OUR SICK AND HOMEBOUND: *Therefore...pray for one another, so that you may be healed, (James 5:15)*

Allison, Laura Banville, Anna Bartman, Gisèle Bertalanffy, Helen Borody, Sr., Bernard Degannes, Meredith Nieman Bullock, Frank Cielen, Mario Di Fonzo, Gus Fiorentino, Jacqueline Gladding, Rita Goderis, Janice Harvey, Heather, Leslie Hiebert, Alex Hoff, Kay Hunt, Erika Hunzinger, Madison Konevsky, Romulo Magsino, Jim Mahon, Paul Mazur, Fr. Thomas McGivern, Catherine McLeod, James Mendes, William Mendes, Monica Midgley, Miguel Family, Eric Moscarella, Cosmo Nocida, Nina Sagriotis, Tillie Schnaider, Jackie Smith, Tom Stefanson, Geraldine Walker, Brian Woods.



If someone in your family is ill and requests the prayers of the parish community, please contact the parish office. To have names printed, we require permission requesting that their name be added to or removed from the prayer list.

JULY 23/24, 2011 SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

CHRISTIAN OUTREACH AT SJB



During the summer months, we will support **Winnipeg Harvest's urgent need** for non-perishable nutritional items to feed hungry families

in our community.

Most needed items include:

- + Canned Fish, Poultry or Meat
- + Canned Fruit or Vegetables
- + Canned or Dry Soup
- + Pasta or rice mixes

We will also continue to collect new and gently worn running shoes for **Our Place/Chez Nous**, a daytime drop-in centre for street people located at 676 Main Street. The centre also has an urgent need for the following items: white and black socks, underwear, jeans, sweatshirts, sheets, blankets, pillow cases, bath towels, laundry soap, coffee, whitener, sugar, toothbrushes, and non-perishable food items (soups, noodles, macaroni and cheese, stew, beans).

8th ANNUAL SWING AND A PRAYER

"A Swing & A Prayer" Golf for Vocations
Breezy Bend Golf & Country Club

MONDAY, JULY 25



It's not too late! Registration Fee \$199

Fee includes: Pre-tournament BBQ

July 25, 1st Tee Gift, Golf Day Lunch, 18 holes of Golf, Power Cart, Post Golf Banquet. For more information contact: Dan Potvin, Director of Stewardship & Development. Email: danpotvin@archwinnipeg.ca or phone: 452-2227 ext. 228. A registration form is available online www.archwinnipeg.ca

ST. JOHN BREBEUF GOLF TOURNAMENT

Congratulations to the 2011 St. John Brebeuf Golf Tournament champion team: **Fr. Mark Tarrant, Kelly Tarrant and Ken Jensen**, and thanks to all who took part in this event. A short survey for participants and non-participants has been posted at: survey@sjbgolf.ca. Your feedback would be greatly appreciated. See you next year!

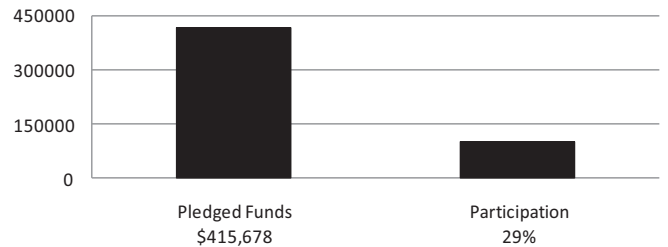
Note to Liturgical Ministers: Please check in at the Sacristy prior to summer Masses to see if your help is needed to fill in for those who may be away. Thank You!

Visiting us today? Welcome! If you are new to our area, and are seeking a new parish family, we invite you to join us. Forms may be found on the bulletin boards at the main entrances. Please fill out and drop in the collection basket or contact the Parish Office for further information about our parish and school, or, visit our web site at www.sjbccommunity.ca.

SJB CAPITAL CAMPAIGN

*"Serve joyfully, Give generously,
Live responsibly, Possess sensibly"*

Building Tomorrow Together



KNIGHTS OF COLUMBUS #1107



Sobey's Gift Card Fundraiser Continues:

Purchase Sobey's Gift Cards, \$25 and \$50 denominations after weekend Masses or Parish Office. Cash, cheque, debit, Visa and MC accepted. Redeemable at **Sobeys, IGA, Price Choppers**. Help the Knights to help our church, school and community.

FLOOD RELIEF

Parishioners are encouraged to support the Manitoba Red Cross flood relief. The Red Cross is assisting flood evacuees with immediate needs, and will provide longer term help with clean-up and replacement of essential items. Donations can be made by phone at 1-800-418-1111 or on-line at www.redcross.ca

PRE-AUTHORIZED DONATIONS



As you resume your weekend trips to cottage country, remember that our operation costs continue while you're away. Please consider making your weekly Church donations by Pre-Authorized Withdrawal from your bank account or credit card, or through post-dated cheques. Call Genevieve at 488-4467, Ext. 211.

ST. JOHN BREBEUF PARISH WEEKLY OFFERINGS

July 2/3 and 9/10, 2011 Envelopes: \$6,965.83


Please pick up your new envelopes for 2011 from the Parish Office. Please **print your name and address on each envelope**.

DONALD C. BROCK LL.B.
 Brock and Associates
 Barristers & Solicitors
 dbrock@brocklegal.ca
 1240-363 Broadway Ave.
957-5959

COUGHLIN
INSURANCE BROKERS
 4-1170 Taylor Ave. (next to Sobey's)
 100-1610 Kenaston Blvd. (in front of Rona)
953-4600

 **Prendiville Industries**
 PRESSURE TREATED LUMBER
 Winnipeg
 See your local building supply dealer
 for all your pressure treated lumber


Roy McPhail - P.Eng.
 103 Cunnington Ave.
489-0018
 Roy.McPhail@almitra.ca www.almitra.ca

 **Birchwood BMW**
 ~ The Ultimate Driving Experience ~
 Parishioners - Robert Chipman, Mark Chipman,
 Graham Turner, Patrick Hasselmann
 Pointe West Autopark 452-7799

**ASSUMPTION
 CATHOLIC CEMETERY
 AND QUEEN OF HEAVEN
 MAUSOLEUM**
 3990 Portage Avenue, Winnipeg
 888-7557

Remember...
 Let our advertisers know you saw their ad here. 




CHAPEL LAWN
 FUNERAL HOME
 & RECEPTION CENTRE
 4000 Portage Ave.
 204-885-9715

- ♦ burial plots
- ♦ mausoleum crypts
- ♦ outdoor crypts
- ♦ cremation plots & niches
- ♦ memorials & vases

A Tradition of Faith Throughout Our Lives

Swish Maintenance Limited
 Quality Cleaning Products
 Since 1956
 9-1680 Notre Dame Ave.
786-8994



reflections
 Dental Health Centre
DR. KEN HAMIN
 717 Harrow St. 204-777-6453
 www.smiles-smiles.com

ACCURATE
 Lawn & Garden
 ...since 1955
 344 Pembina Hwy.
204-284-5950
 john@accuratelawn.ca

Le Claire
 BROTHERS
 FUNERAL PRODUCTS AND SERVICES
 Aurèle J. LeClaire, FUNERAL DIRECTOR
 Reginald LeClaire, C.E.O.
 Manitoba Independent

Helping families make financially sound funeral arrangement decisions at an emotionally difficult time.
 603 Erin St. (at Portage Ave.)
Res 489-6996
Bus 775-2220

 **DINICOLA ENTERPRISES**
 •Ceramic Tile •Granite
 •Slate •Marble
 Winnipeg, MB 204.831.9755


FOUR GENERATIONS OF FAMILY SERVICE
 TRADITION. DIGNITY. SERVICE.
 THE COUTU FAMILY,
 PROUDLY SERVING THE COMMUNITY
 SINCE 1895
 680 ARCHIBALD ST. **253-5086**

THE WELLINGTON
 RETIREMENT LIVING BY revera 
 PICTURE YOUR LIFE HERE.
 Classical. Adventurous.
 Entertaining. What's in your retirement picture?
204-831-0788
 3161 Grant Ave
 reveraliving.com

Please Patronize Our Advertisers!
 For advertising space call
1-800-268-2637

Balcaen & Sons
 PLUMBING • HEATING • AIR CONDITIONING
 "If you want it done right call red & white!"
 1392 Pembina Hwy. **475-1506**


 Commercial / Residential
 249 Notre Dame Ave. **942-3703**


Shopping Locally Saves Gas

Wojcik's **ALL BELIEFS and FAITHS**
Funeral Chapel & Crematorium Inc.
"Where care and compassion come from understanding"
SERVING ALL PLACES OF WORSHIP AND CEMETERIES IN WINNIPEG AND RURAL MANITOBA
 Richard, Louise, Rachel & Ryan Wojcik
Three Locations Now Serving You

2157 Portage Ave. at Sharp Blvd. Beausejour 1020 Main St. at Manitoba Ave.
897-4665 268-2263 586-8668